

加美移民顧問

專辦 投資移民
及 各項簽證

非法居民變身份 (3月30日截止申請)
各種移民難題

地址：溫哥華街329 二樓109室
電話：(604) 689-9033
辦公時間 週一至週五
上午十時至下午五時

利仁傢俬舖

ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver, B.C.

並賀新禧
恭喜發財

逢星期四休息
地址：溫哥華士定東街一六六號
電話：689-4078 689-5825

修理各種電器
免費估價
工作快捷妥當
電話：327-2257

劉承接裝修工程
地址：636 E. 14 Ave.
電話：879-4389

New Golden Crown
Seafood Restaurant

新金冠海鮮大酒樓

代東

謹訂於一九八四年二月十一日
(星期六)為本酒樓開業典禮舉行
雞尾酒會 恭請

光臨指導

新金冠海鮮大酒樓 敬約
董事長：梁秋照

酒會時間：下午二時至七時
地址：122-128 W. Hastings St.
電話：(604) 688-6631 or 688-6632

新張營業

將於一九八四年二月十二日(星期日)

本酒樓經多月籌備，新人事，新風格
大事革新，敬請光臨

情商名聞北美澳洲吉他手 ANTONIO PISAC 助慶

正宗粵菜 游水海鮮

盛筵小酌 招呼週到

溫哥華喜士定西街122-128號 688-6631
122-128 W. Hastings St., Van. B. C. TEL: 688-6632

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111

不論大小 I C B C
為酬謝顧客
或私人工作一律八折優待
(贈送現金支票) 有經驗專人代
填 I C B C 及有免費車借用。

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油，能保證質
量及工作妥當，極
受各界顧客愛戴。

保證：車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

億兆信託銀業

為減稅？
為儲蓄？

又不想動用全部現金！

本公司特創每月只供 $\frac{1}{12}$ 款額

你可即時認購\$1,000至\$5,500之

R.R.S.P. 退休儲蓄計劃

(例如：認購RRSP 1200元，只需每月供100元共12期)

電話：(604) 685-3935

地址：華埠片打東街130號

YORKSHIRE
TRUST COMPANY恒基建築公司
Tany CONSTRUCTION CO. LTD.

房屋保險重建大小工程
英話 687-7711 傳呼 1447
中法 667-8199 傳呼 4024
馬 435-5961 夜
專建 樓房 舊屋 翻新 廚房 浴室 油漆 工程 估價 泥工 磚工 水電 露台 鐵窗 鐵門 鐵閘 鐵欄 鐵架 鐵梯 鐵橋 鐵樑 鐵柱 鐵管 鐵釘 鐵絲 鐵網 鐵板 鐵皮 鐵瓦 鐵磚 鐵塊 鐵屑 鐵渣 鐵灰 鐵粉 鐵屑 鐵渣 鐵灰 鐵粉 鐵屑 鐵渣 鐵灰 鐵粉

文忠裝修建築

ELEGANT CONSTRUCTION LTD.

註冊公司
信譽保證
專人負責
圖則設計
新屋建設
商店裝修
大小工程
免費估價

電話：253-5696(國粵英語)

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街3106號(夾15街) 3106 Cambie St., Vancouver
電話：874-5251, 874-5252

賀歲酬賓席
每席特價一百三十八元
花開富貴大拼盤
式大熱蟹 橫財就手
蟹肉燕窩翅
鴻運當頭翅
龍精虎猛
京都片皮鴨
京皇鮮鮑甫
生財好意
錦繡炒飯
鴻運月團圓

由名廚吳恩師主理，有寬大停車場，歡迎訂座

營業時間：上午十一時至下午三時，下午五時至晚上十時(七天營業)

PECO 比高建築公司 CONSTRUCTION

十年經驗
專人專業
設計新穎
代理買賣



常有現成
新屋位於
列治文區
歡迎諮詢

274-6068

請留電話
陳永堯君

Peter Chan

有地起屋 請搵比高
買地起屋 請搵比高
買屋賣屋 請搵比高

地產物業
專起新屋
信譽卓著

中興貿易公司

CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦 新德成蛋卷 又到上市

專營 冠珍 鼓油 粵香 南園 祥發 華年 遠東 京菓 海味 酒樓 一應 歡迎 外埠 快捷 妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 254-7420



美斯大餐廳

地址：片打東街179號，電話：688-1751

●●● 本餐廳重金禮聘 ●●●

香港(Hong Kong Hotel)名廚 黃志榮主理
正宗香港式西餐，全餐款式天天不同

十二月份起大革新

餐款全新●中西並重●任君選擇

*週日由上午十時至午夜十二時*週一至四由上午九時至午夜十二時
*週五、六由上午十時至凌晨一時(七天營業)

晚間五時後惠顧十五元以上「免費泊車」(舖後下層停車場)